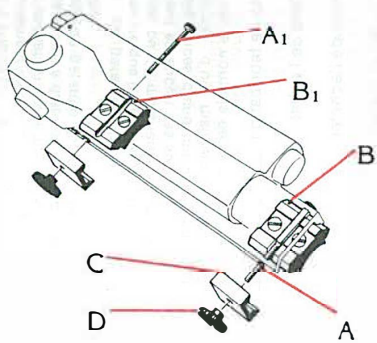


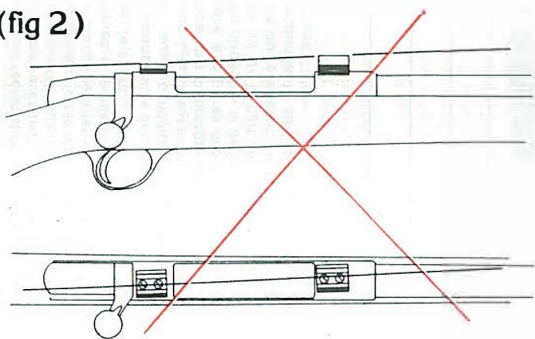
Aimpoint®

Electronic
Mark III

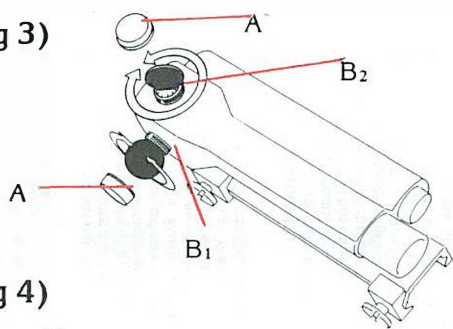
(fig 1)



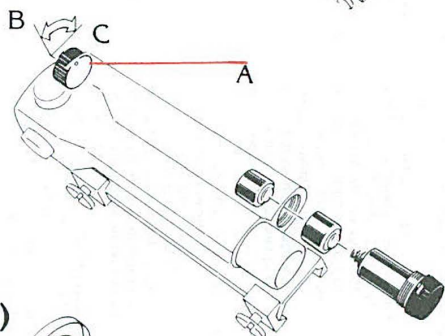
(fig 2)



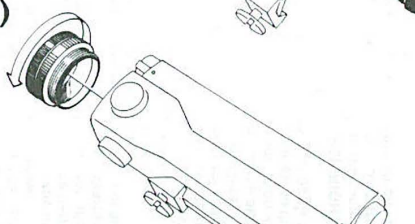
(fig 3)



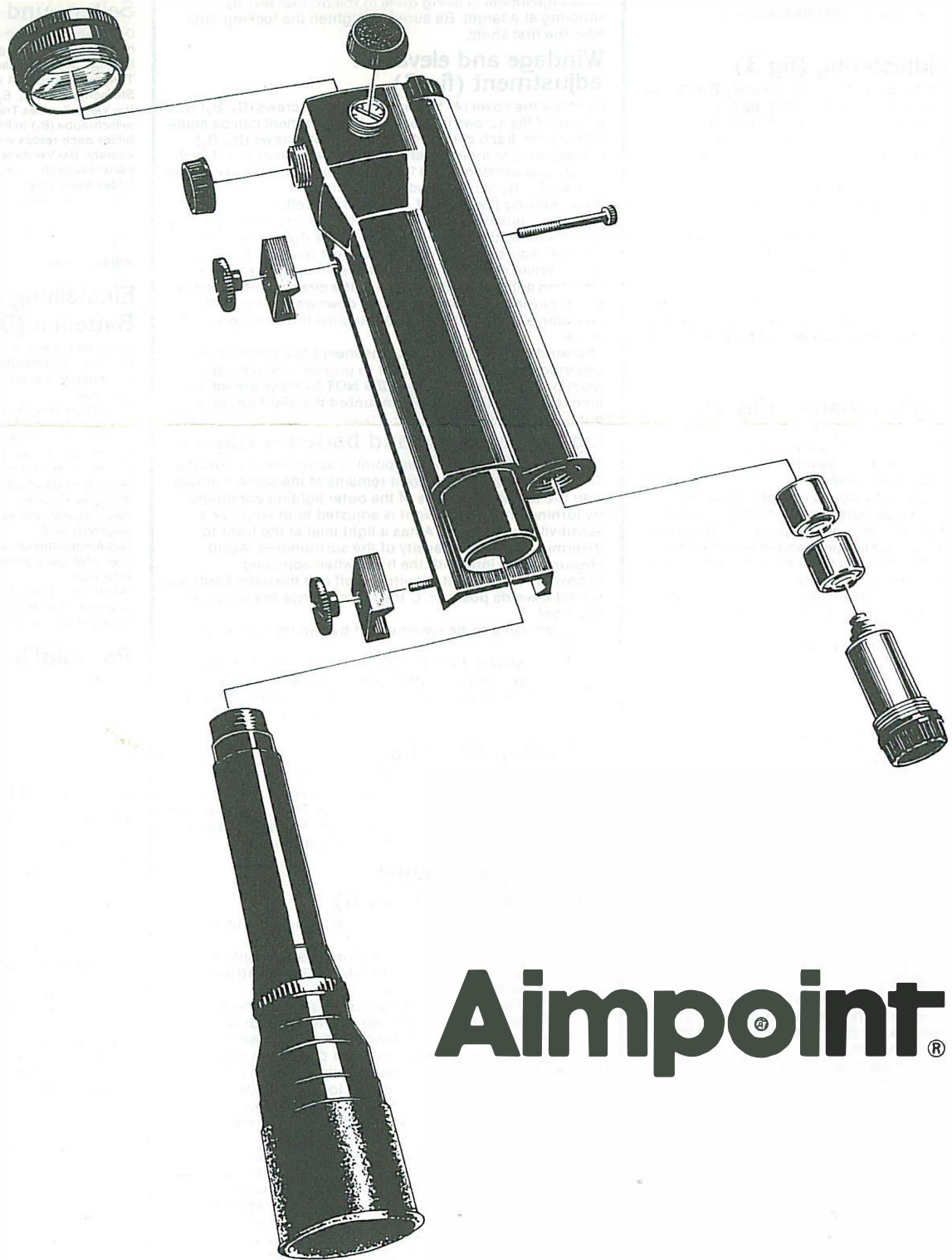
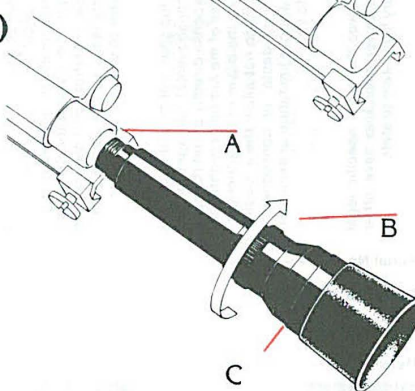
(fig 4)



(fig 5)



(fig 6)



Aimpoint®

Svenska

Montering (fig 1)

Aimpoint är avsett att monteras på Weaverklackar. Se till att klackarna vid montering på vapnet ligger i linje, såväl i höjd – som i sidled (se fig 2, **felaktig montering**). Passa in den bakre skruven (A) i spåret på den bakre Weaverklacken (B). Sätt fast den bakre låsklacken (C) på skruven (A) och spänn fast muttern (D). Drag åt muttern (D) ordentligt. Upprepa samma procedur för att fästa sikttets främre del på främre Weaverklacken (B₁). OBS! Den främre skruven (A₁) ligger över den främre Weaverklacken (B_v) *och behöver inte passa dess spår*.

Inskjutning

Tag ur slutstycket och lägg vapnet på ett stadigt underlag. Rikta in vapnet genom att se genom loppet på ett avlägset, litet mål. Flytta ögat från loppet till siktet utan att vapnet ändrar läge. Den röda punkten ska nu ligga på målet. Om avvikelsen är för stor justeras detta i höjd- och sidled. Efter en riktigt gjord grovinställning bör avvikelsen vid första provskjutningen på 100 m vara maximalt 20–30 cm. Finjusteringen göres därefter på vanligt sätt genom inskjutning på tavla. Drag gärna till spännskruvarna efter några provskott.

Sido- och höjjustering (fig 3)

Skruva av skyddet (A) för justeringssskruvarna (B₁, B₂). Dessa har ett spår passande till mynt. Varje snäpp på justeringssskruvarna (B₁, B₂) motsvarar en förflyttning av träffpunkten på 6,4 mm på 100 m. Varje snäpp på justeringskruven (B₁, B₂) motsvaras av ett strecks förflyttning på skalan.

Vid förflyttning av träffbilden till **vänster** skruvas sidojusteringskruven (B₁) i pilens riktning. Vid förflyttning av träffbilden till **höger** skruvas sidojusteringskruven (B₁) mot pilens riktning. Vid förflyttning av träffbilden **uppåt** skruvas höjjusteringskruven (B₂) i pilens riktning. Vid förflyttning av träffbilden **nedåt** skruvas höjjusteringssskruven (B₂) mot pilens riktning.

Vid leveransen är höjd- sidojusteringarna mekaniskt centre-rade för lika justeringsmöjligheter i höjd- och sidled. **Skruva därför inte på justeringskruvarna innan siktet är monterat på vapnet**.

Ljusinställning och batteri (fig 4)

Aimpointsiktet är utrustat med automatik för reglering av den röda punktens ljusstyrka. Detta innebär att den röda punkten automatiskt inställes till samma kontrast gentemot målet oavsett yttre ljusförhållanden. Siktet inställes för ögats individuella rödkänslighet med hjälp av ratten (A), vilken på framsidan är försedd med ett ljusintag för att avkänna omgivningens ljusstyrka. Undvik att skymma ljusintaget för mycket med handen vid justering. I läge (B) är siktet avstängt och ju mer ratten (A) vrides åt läge (C) desto starkare blir den röda punkten. Siktet kan även stängas av genom att sätta på linsskyddet. Aimpointsiktet är utrustat med 2 st batterier med beteckningen PX1/RM1N eller EPX-1 och finns hos vapenhandlaren eller fotoaffären. (OBS! batterierna får ej vara plastöverdragna.) Batterierna avtorkas noga innan de stoppas i siktet enligt fig 4.

Polariserande filter (fig 5)

Med Aimpoint följer ett polariserande filter som kan monteras framtill på siktet. Filtret används vid bländande ljusförhållanden. Filtret skruvas på siktet genom att fatta den bakre delen av filtret och vrida i pilens riktning. Genom att vrida på främe delen av filtret i pilens riktning ändras kontrastverkan. Reglera filtret så att eventuellt bländande ljus i omgivningen blir behagligt.

Aimpoint kikartillsats (3x) (fig 6)

är ett komplement till Aimpoint Electronic med niosiffriga serienummer.

Tekniska data: Vikt 85 g. Längd 125 mm. Synfält på 100 m 8,9 m. Ögonavstånd 65 mm.

Montering: Kikartillsatsen monteras till Aimpoint Electronic genom att den skruvas i sikttets bakre invändiga gängor (A). Den spänns fast med måttlig handkraft genom att fatta omkikartillsatsens främre raka del.

Inställning: Individuell inställning av skärpan sker på följande sätt: Lossa först på låsringen (B). Skruva därefter okularet (C) in eller ut (medurs/moturs) tills en skarp bild på målet erhålles. Spänn därefter låsringen (B).

Övrigt: Gummimuslan kan avtagas efter behov men bör användas för undvikande av reflexer samt som skydd för okularlinsen. Undvik slag och stötar mot kikartillsatsen då denna är monterad på siktet. Kraftigt brytning på kikartillsatsen genom exempelvis slag mot träd eller dylikt kan skada såväl kikartillsatsen som Aimpointsiktet.

English

Mounting (fig 1)

Aimpoint is specifically designed to be mounted on Weaver bases. When assembling, see to it that the bases are on the same line, vertically as well as horizontally (**fig 2, faulty as-sembly**).

Fit the rear screw in the groove of the rear Weaver base (B). Fit the rear locking clamp (C) on the screw (A) and tighten properly with the nut (D). Repeat the same procedure for fastening the front part of the sight on the front Weaver base (B₁).

NOTE! The front screw (A₁) is located above the front Weaver base (B₁) and does not have to fit in the groove.

Bore sighting

Remove the bolt and place the weapon on a solid, flat surface. Aim the weapon by looking through the bore at a small, distant target. Move the eye from the bore to the sight, without moving the weapon. Now, the red point should be on the target. If not, adjust the sight for windage and/or elevation.

After having carefully bore sighted, the bullet should strike within 8 - inches (20-30 cm) of the target at the distance of 110 yards (100 m).

Final adjustment is being done in the normal way by shooting at a target. Be sure to retighten the locking nuts after the first shots.

Windage and elevation adjustment (fig 3)

Unscrew the cover (A) for the adjustment screws (B₁, B₂). The groove of the screws is designed so adjustment can be made with a coin. Each click of the adjustment screws (B₁, B₂) corresponds to a movement of the impact point of 1/4 inch (6,4 mm) at a distance of 110 yards (100 m). Each mark on the screws (B₁, B₂) corresponds to one click.

When moving the point of impact **to the left**, screw the windage adjustment screw (B₁) in the direction of the arrow. When moving the point of impact **to the right**, screw the windage adjustment screw (B₁) against the direction of the arrow. When moving the point of impact **upwards**, screw the elevation adjustment screw (B₂) in the direction of the arrow. When moving the point of impact **downwards**, screw the elevation adjustment screw (B₂) against the direction of the arrow.

The windage and elevation adjustment have mechanically centered at the factory in order to provide optimal adjustment possibilities. Therefore, **DO NOT SCREW the adjustment screws before having mounted the sight on the weapon**.

Ligh adjustment and batteries (fig 4)

The light intensity of the red point is automatically adjusted. This means that the red point remains at the same contrast with the target regardless of the outer lighting conditions. By turning knob A, the sight is adjusted to fit your eye’s sensitivity to red. Knob A has a light inlet at the front to determine the light intensity of the surrounding. Avoid obscuring this inlet with the hand when adjusting. In position B, the sight is switched off and the more knob A is turned towards position, C the more intense the red point becomes.

The sight can also be switched off by putting on the lens cover.

Use PX1/RM1N or EPX-1 batteries which can be obtained from your gun dealer or from your local camera shop. (NOTE! The batteries must not be plastic coated.) Clean the batteries thoroughly before putting them into the sight as illustrated in fig 4.

Polarizing filter (fig 5)

The Aimpoint comes with a polarizing filter to be mounted at the front of the sight. To do this, hold the rear part of the filter and turn it in the direction of the arrow. Then, turn the front part of the filter to change the contrast. Adjust the rear filter to eliminate any reflected or glaring light.

The Aimpoint scope attachment (3x) (fig 6)

is a complement to the Aimpoint Electronic with nine figure serial numbers.

Technical data: Length 125 mm (5 inches). Weight 85 g (3 ounces). Field of view: 8.8 m (9,6 yds) at 100 m (110 uds). Eye distance 65 mm (2 1/2 inches).

Mounting: The scope attachment is mounted to the Aimpoint Electronic by screwing it into the internal threads at the rear of the sight (A). It can be tightened by hand and with moderate force by gripping the straight front part of the unit.

Adjustment: Individual adjustment of sharpness is obtained in the following way: First, loosen the locking nut (B). Then screw the ocular (C) in or out (clockwise/counterclockwise) until a sharp picture is obtained. Lastly, tighten the locking nut (B).

Further particulars: The rubber eye cup may be removed according to requirement, but should be used to eliminate reflected light and to protect the ocular lens. Avoid all kinds of blows and knocks to the scope attachment when it is mounted to the sight. Rough treatment of the scope attachment caused by, for example, a knock against a tree or similar, may cause damage to the unit itself as well as to the Aimpoint sight.

Deutsch

Montage (Bild 1)

Aimpoint ist für die Montage auf Weaver-Schiene vorgesehen. Die Schienen müssen bei der Montage auf einer Linie sein, sowohl auf Seite als Höhe. (**Bild 2, unrichtige Montage**.)

Die hintere Schraube (A) in die Nute der hinteren Weaver-Schiene (B) einpassen. Das hintere Spannstück (C) auf die Schraube(A) setzen und die Mutter (D) festziehen. Die Mutter (D) soll fest angezogen werden. Der gleich Vorgang wird wiederholt für den vorderen Teil (B₁). ACHTUNG! Die vordere Schraube (A₁) liegt oberhalb der Weaver-Schiene (B₁) und braucht nicht in die Nute eingepasst zu werden.

Einschiessen

Das Verschluss-Stück herausnehmen und die Waffe auf eine stabile Unterlage legen. Die Waffe durch den Lauf auf ein entfernt liegendes kleines Ziel einrichten. Das Auge vom Lauf zum Visier wechseln ohne die Lage der Waffe zu verändern. Der rote Punkt soll nun auf dem Ziel liegen. Wenn die Abweichung zu gross ist, erfolgt eine Korrektur senkrecht und seitlich. Nach korrekt durchgeführter Grobeeinstellung soll die Abweichung beim ersten Probeschüssen höchstens 20–30 cm auf 100 m sein. Die Feinkorrektur wird auf übliche Weise durch Einschiessen auf Scheibe durchgeführt.

Nach einigen Probenschüssen sollen die Spannmuttern wieder festgezogen werden.

Seiten- und Höheneinstellung (Bild 3)

Die Kappe (A) ausschrauben für die Stellschrauben (B₁, B₂). Zum Drehen der Stellschrauben wird eine Münze verwendet. Jede Rasterstellung der Stellschrauben (B₁, B₂) entspricht einer Verschiebung des Treffpunktes von 6,4 mm auf 100 m. Jeder Rasterstellung der Stellschrauben (B₁, B₂) entspricht 1 Teilstrich auf der Skala. Bei Verstellen des Trefferbildes **nach links** wird die Seitens-tellschraube (B₁) in Pfeilrichtung gedreht. Bei Verstellen des Trefferbildes **nach rechts** wird die Seitens-tellschraube (B₁) in Pfeilrichtung gedreht. Bei Verstellen des Trefferbildes **nach oben** wird die Höhen-tellschraube (B₂) in Pfeilrichtung gedreht. Bei Verstellen des Trefferbildes **nach unten** wird die Höhenstellschraube (B₂) gegen die Pfeilrichtung gedreht. Bei der Lieferung ist die Höhen- und Seiteneinstellung mechanisch zentriert um gleich grosse Einstellungsmöglichkeiten in beide Richtungen zu ermöglichen. **Die Stellschrauben dürfen daher erst gedreht werden, wenn das Zielgerät auf der Waffe montiert ist.**

Einstellung der Lichtstärke und Batterien (Bild 4)

Aimpoint hat eine Automatik zur Regelung der Lichtstärke des roten Punktes. Das bedeutet, dass der rote Punkt automatisch auf den gleichen Kontrast gegen das Ziel eingeregelt wird, unachtet ausserer Verhältnisse.

Das Zielgerät wird auf die individuelle Rotempfindlichkeit des Auges mit dem Drehknopf (A) eingestellt. Der Drehknopf ist auf der Vorderseite mit einem Lichtmesser ausgestattet. Denken Sie bitte daran, das Lichtmesser bei der Einstellung nicht zu beschatten.

In Stellung B ist das Zielgerät ausgeschaltet. Je weiter der Drehknopf (A) gegen Stellung (C) gedreht wird, um so grosser wird die Lichtstärke des roten Punktes.

Das Zielgerät wird auch ausgeschaltet, wenn der Linsenschutz

ausgesetzt wird. Das Aimpointgerät ist mit 2 St. Batterien PX1/RM1M oder EPX-1 ausgerüstet. Die Batterien sind im Waffengeschäft oder Fotogeschäft erhältlich. (ACHTUNG! Die Batterien dürfen nicht mit Kunststoff überzogen sein.)

Zuerst die Batterien sorgfältig abtrocknen und dann in das Zielgerät einlegen wie das Bild 4 zeigt.

Polaroidfilter (Bild 5)

Mit dem Aimpointgerät wird ein Polaroidfilter geliefert. Man kann den Filter vorne auf dem Zielgerät in Pfeilrichtung einschrauben, wie das Bild zeigt. Der Filter ist bei den blendenden Lichtverhältnisse zu benutzen. Wenn man den vorderen Teil des Filters in Pfeilrichtung dreht, ändert sich die Kontrastwirkung. Den Filter so einstellen, dass eventuell blendendes Licht in der Umgebung angenehm wird.

AIMPOINT Zielfernrohrzusatzgerät (3x) (Bild 6)

ist ein Zubehör zu Aimpoint Electronic mit neunstelligen Seriennummern.
Technische Daten: Gewicht 85 g. Länge 125 mm. Sefeld auf 100 m: 8,9 m. Augenabstand zum Okular: 65 mm.

Montage: Das Zielfernrohrzusatzgerät wird mit dem Aimpoint Electronic verbunden, indem es in das hintere inwendige Gewinde (A) des Zielgerätes eingeschraubt wird. Der vordere gerade Teil des Zielfernrohrzusatzgerätes wird festgehalten und mässig von Hand gespannt.
Einstellung: Individuelle Schärfen einstellung wird folgendermasse ausgeführt: Zuerst den Sicherungsring (B) lösen. Danach das Okular (C) herein oder herausschrauben (in oder gegen Uhrzeigersinn), bis ein scharfes Bild des Zieles erscheint. Danach Sicherungsring spannen (B).

Sonstiges: Die Gummimuschel kann im Bedarfsfalle abgenommen werden, sollte aber zwecks Reflexbehinderung wie auch als Okularlinsenschutz benutzt werden. Schläge und Stösse gegen das Zielfernrohrzusatzgerät sollten vermieden werden, wenn es am Zielgerät befestigt ist. Kräftiges Verdrehen des Zielfernrohrzusatzgerätes durch beispielsweise Stoss gegen einen Baum oder dergleichen kann das Zielfernrohrzusatzgerät wie auch das Aimpoint Zielgerät beschädigen.

Français

Montage (fig 1)

Les fixations de l’Aimpoint sont adaptées aux bases Weaver. A l’assemblage, les bases doivent être dans le même alignement, non seulement par le travers mais encoré dans le sens vertical (**fig 2, assemblage faux**).

Insérer la vis de fixation postérieure (A) dans la gorge du talon Weaver correspondant (B). Enfiler la butée de serrage (C) sur la vis (A) et serrer fermement à l’aide de l’écrou moleté (D). Suivre la même procédure pour la fixation sur le talon antérieure (B₁).

ATTENTION! La vis antérieure (A₁) reposera sur le talon Weaver (B₁) sans devoir être insérée dans la gorge de celui-ci.

Mise au point

Enlever la culasse et poser l’arme sur un support stable. Viser en regardant par le canon un cible éloignée et de petites dimensions. En prenant garde de ne pas bouger l’arme, vérifier en regardant dans le viseur que le point rouge est sur la cible. Dans le cas contraire, effectuer un réglage de la hausse et de la direction.

Après un premier réglage approximatif, la dispersion à 100 m ne devrait pas dépasser 20 à 30 cm. Le réglage final s’effectue selon la méthode classique par une série de tirs de réglage sur cible.

Vérifier le serrage des écrous après les premiers coups de feu.

Réglage de la hausse et de la direction (Fig 3)

Dévisser les couvercles (A) qui protègent les vis de réglage (B₁, B₂). On peut tourner ces vis à l’aide d’une pièce de monnaie. Le clic produit à chaque degré de rotation correspond à un écart de 6.4 mm sur une cible située à 100 m. Pour déplacer le point d’impact ver **la gauche**, tourner la vis (B₁) dans le sens de la flèche. Pour le déplacer vers **la droite**, tourner dans le sens contraire. Pour déplacer le point d’impact vers **le haut**, tourner la vis (B₂) dans le sens de la flèche. Pour le déplacer vers **le bas**, tourner dans le sens contraire. Le centrage effectué à l’usine donne des possibilités de réglage identiques pour la hausse comme pour la direction. **Il ne faut donc pas tourner les vis avant d’avoir monté le viseur sur l’arme.**

Réglage de la brillance, piles (fig 4)

La brillance du point rouge s’adapte automatiquement aux variations de la luminosité ambiante. Quelle que soit l’ampleur de ces variations, le point rouge gardera toujours le même contraste.

Le bouton A vous permet d’adapter le niveau de brillance à la sensibilité de votre oeil. En position B, la lampe est éteinte. En tournant vers C, on augmente progressivement l’intensité lumineuse. En effectuant ce réglage, évitez de masquer la cellule placée à l’avant du bouton pour mesurer la luminosité ambiante.

Remarque: la lampe s’éteint automatiquement quand on recouvre le viseur de son protège-lentilles. Le viseur Aimpoint est alimenté par 2 piles de type PX1 /RM1N ou EPX-1. Ces piles sont en vente chez les armuriers et les vendeurs de matériel photographique (Attention! Les piles ne peuvent pas être plastifiées). Essayez les piles soigneusement avant de les introduire dans leur logement.

Filtre polarisant (fig 5)

Le viseur Aimpoint est accompagné d’un filtre polarisant qui peut être vissé sur son objectif. Le filtre est pourvu d’un bague permettant un réglage de l’effet de contraste. Réglez le filtre de manière à ne pas être ébloui par une lumière trop vive.

L’accessoire lunette Aimpoint (3x) (fig 6)

est un complément au Aimpoint Electronic avec un numéro de série de neuf chiffres.

Déscriptions techniques: Poids: 85 g. Lonquer: 125 mm. Le champ visuel à 100 m: 8,9 m. Distance entre l’oeil et l’oculaire: 65 mm.

Instruction de montage: L’accessoire lunette adaptable au Aimpoint Electronic se monte en la vissant dans l’orifice fileté postérieur (A). Elle se serre manuellement en tenant la partie bien droit de l’accessoire lunette.

Instruction de réglage: Le réglage individuel de la précision se fait de la manière suivante: En premier, déserrer la bague de blocage (B). Ensuite, visser ou dévisser l’oculaire (C) jusqu’à ce que la cible soit précis. Bloque ensuite le bague (B).

Supplément: L’oeillièere en caoutchouc peut s’enlever, mais de préférence la laisser afin d’éviter les reflets et aussi pour protéger la lentille de l’oculaire.

Il faut éviter les différents coups et heurts étant donné que l’accessoire lunette est fixée au viseur. Un coup fort contre un arbre par exemple ou autre, peut endommager, l’accessoire lunette ainsi que le viseur Aimpoint.

Español

Montaje (fig 1)

Aimpoint es preparado para poder ser montado en los soportes de Weaver.

Para montar el Aimpoint en la arma, hay que asegurarse de que los soportes estén en línea tanto en cuanto a la altura como en cuanto a la parte lateral. (**En la figura no. 2 se muestra un montaje incorrecto**). Deje entrar el tornillo posterior (A) en la huella del soporte de Weaver posterior (B). Coloque el soporte posterior de cierre (C) en el tornillo (A) y estire la tuerca (D). Tire bien la tuerca (D). Repita el procedimiento para colocar la parte delantera de la mira en el soporte de Weaver delantero (B₁).

¡Obsérvese! El tornillo delantero (A₁) está encima del soporte de Weaver delantero (B₁) y no tiene que pasar en la huella del soporte.

Prueba de tiro

Sace la pieza final y meta la arma en un lugar con base firme. Ajuste la arma por mirar por el cañon a una meta pequeña y lejana. Mueva el ojo del cañon a la mira sin mover la arma de su posición. El punto rojo debe ahora de estar en la meta. Si la divergencia es demasiado grande corrígala verticalmente y lateralmente.

Despues de una primera instalacion la divergencia en el primer tiro de prueba no debe exceder 20-30 metros. La rectificación final se hace despues en el modo corriente mediante tiro contra un cuadro. Estire preferiblemente otra vez las tuercas despues de unon tiros de prueba.

Regulación de la parte lateral y de la altura (fig 3)

Destornille la placa de protección (A) de los tornillos de corrección (B₁, B₂). En estos hay un marcaje de el cual encaja una moneda. Cada mella en los tornillos de corrección (B₁, B₂) corresponde al traslado del punto del impacto de 6,4 mm en 100 m. Cada mella en el tornillo de correccion corresponde al traslado de una raya en la escala.

Para mover la image del impacto **hacia la izquierda** se atornilla el tornillo de regulación de la parte lateral (B₁) hacia la flecha. Para mover la imagen del impacto **hacia la derecha** se atornilla el tornillo de regulación de la parte lateral (B₁) hacia la flecha. Para mover la imagen del impacto **hacia arriba** se atornilla el tornillo de regulación de altura (B₂) hacia la flecha. Para mover la imagen del impacto **hacia abajo** se atornilla el tornillo de regulación de altura hacia la flecha.

En la entrega la regulación de la parte lateral y de la altura están mecánicamente centradas para posibilitar regulaciones iguales lateralmente y verticalmente. **POR LO TANTO NO DEBE TOCARSE LOS TORNILLOS ANTES DE QUE LA MIRA ESTÉ MONTADA EN LA ARMA.**

Luz/Baterias (fig 4)

En la mira de Aimpoint la intensidad de la luz del punto rojo está automáticamente regulada. Esto implica que el punto rojo está automáticamente regulado al mismo contraste hacia la meta, prescindiendo de las circunstancias de la luz exterior.

La mira está regulada según la sensibilidad individual del ojo al rojo por la rueda A, la cual tiene una entrada de la luz en la parte del frente para poder medir la intensidad de la luz en el lugar. Envite a tapar cernasiado esta entrada con la mano cuando se regula la mira En la posición B la mira está cerrada y cuanto más se mueve la rueda (A) hacia la posición (C) cuanto más fuerte de luz se pone el punto rojo. La mira también puede ser cerrado mediante el protector del lente. La mira de Aimpoint tiene 2 baterias con la denominación PX1/RM1N o EPX-1 y se venden en tiendas de armas y en algunos países también en tiendas de fotos. ¡Obsérvese! Las baterias no pueden ser cubiertos de plastico). Se seca las baterias bien antes de meterlas en la mira según figura no. 4.

Filtro polarisado (fig 5)

La mira de Aimpoint viene acompañada por un filtro polarisado que puede ser montado delante en la mira. Este filtro se usa en situaciones con luz deslumbrante. Se coloca el filtro en la mira por agarrar la parte de atrás del filtro y torcer hacia la flecha. Al torcer la parte delantera del filtro hacia la flecha se cambia el efecto del contraste.

Regule el filtro para que la luz eventualmente deslumbrante esté agradable.

Añadidura de la mira de Aimpoint (3x) (fig 6)

es un complemento de Aimpoint Electronic que tiene una serie de números de nueve cifras.

Informacion Técnica: Peso 85 g, Largo: 125 mm, Campo visual en 100 m: 8,9 m, Distancia del ojo hasta el ocular: 65 m

Montaje: La añadidura de la mira se monta en Aimpoint Electronic por dentro y de atrás de la mira (A). Se ajusta mediante suficiente presión con la mano por coger la parte recta y delantera de la añadidura de la mira.

Regulación: La regulación individual de la intensidad de la luz: Suelte primero el anillo de cierre (B). Atornille después el ocular por dentro o por fuera (de este a oeste/de oeste a este) hasta que se obtenga una vista penetrante de la meta. Atae después el anillo de cierre (B).

Varlos: La concha de goma puede ser quitada cuando haya necesidad pero debe de ser usada para evitar reflejos y como protección de la lante ocular. Evite empujes y golpes contra la añadidura mientras está montada en la mira. Golpes fuertes en la añadidura mediante por ejemplo golpes contra árboles pueden dañar tanto la añadidura como la mira de Aimpoint.